

Pwuken EIMWOS

Oaralap en Pwuhk wet

Eimwos iei ih soukohp keieu nan Pwuhk Sarawi me eh mahsen akan ntingdiong nan pwuhk. E wia pwilidak en kisin kahnimw ehu en Suda, ahpw e wia eh kapahrek kan ong aramas en paliepeng en Israel kereniong nan lukepen senturi kawaluh mwohn Kraiss. Ahnsowo iei ahnsoun paiamwahu, mouren kaudok, oh likamwete onepek mwahu. Eimwos ahpw tehkada duwen me kepwehpwe kante me paiamwahu, oh duwen paiamwahu wet eh kahrehiong sapwung oh lokolok ong me semwehmwe kan, oh pil duwen kaudok eh mwomw likamw oh duwen onepek mwahu en mour eh sohte mehleh. E ahpw kin kehlail kapahrengki duwen Koht eh pahn ketin kaloke wehio. E kin koangngoangehkin irail pwe pwuhng en “Pwilipwilwei, rasehng piletik pwoat,” oh pil patohwan, “Mweinele Kaun-o pahn ketin kupwure tohn wehi wet me pil momourte” (5.15).

Audepe ni Oaralap

Kadeikpen wehi kan me mi limwahn Israel 1.1–2.5

Kadeikpen Israel 2.6–6.14

Kaudiahl limau 7.1–9.15

¹Met iei mahsen en Eimwos, silepen sihpw men sang kisin kahnimw Tekoa. Koht ketin audehkihda silepe menet mahsen pwukat sounpar riau mwohn rerrer en sahpw eh wiawi, ni mwehin

Usaia, nanmwarkien Suda, oh Seropoham, nein
Sehoas, wia nanmwarkien Israel.

² Eri, Eimwos koasoia,

“KAUN-O mahsendihdo sang nin Nahna Saion, ni
kapitie laud;
kapitie peipeido sang Serusalem, rasehng
nansapwe.

Dipwen nan mohs kan mengilahr,
oh reh kan pohn Nahna Karmel mahrdier.”

*Sapwellimen Koht Kadeik ong Wehi kan me mi
limwahn Israel*

Siria

³ KAUN-O mahsanih, “Mehn Damaskus kan
pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn
pahn kaloke irail, pwehki lapalahn kamakam
mwuledek me re wiahiong mehn Kilead kan. ⁴ lei
kahrepen ei pahn kadardiong kisiniei pohn tehnpas
me Nanmwarki Asael kauwadahr oh isikada
en Nanmwarki Penadad eh kelen mahwen kan.
⁵ I pahn kauwehla ewen kehl kan en kahnimw
Damaskus oh kihsang kaun en Pededen oh tohn
Wahun Apen. Mehn Siria kan pahn wisiklahng
wehin Kir nin duwen aramas selidi kei.”

Pilisdia

⁶ KAUNO mahsanih, “Mehn Kasa kan pwurup-
wurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn
kaloke irail, pwehki ar salihedi tohn wehi unsek
oh pangalahng rehn mehn Edom kan pwe re en
kaliduwih irail. ⁷ lei kahrepen ei pahn kadardiong
kisiniei pohn kehl kan en kahnimw en Kasa oh

1:1: 2 Nan. 15.1-7; 2 Kron. 26.1-23; b 2 Nan. 14.23-29. **1:2:**
Soel 3.16.

isikada ar kelen mahwen kan. ⁸ I pahn kihsang kaun akan en kahnimw Asdod oh Askelon. I pil pahn kaloke kahnimw Ekron; oh mehn Pilisdia kan me luhwe pahn mehla.”

Dair

⁹ KAUNO mahsanih, “Mehn Dair kan pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn kaloke irail, pwehki ar kalipelahng nan wehin Edom tohn wehi unsek. Re ahpw sohte kapwaiada inoun ehupene me re wiapene. ¹⁰ lei kahrepen ei pahn kadardiong kisiniei pohn kehl kan en kahnimw Dair oh isikada ar kelen mahwen kan.”

Edom

¹¹ KAUNO mahsanih, “Mehn Edom kan pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn kaloke irail, pwehki ar kemehkihla kedlahs riarail ko, me iei mehn Israel, oh sohte men mahkohng irail. Re ahpw dadaurete nan ar lingeringer oh sohte mwahn pwilikihdi. ¹² Iei kahrepen ei pahn kadardiong kisiniei pohn kahnimw Teman oh isikada kelen mahwen kan en Posra.”

Ammon

¹³ KAUNO mahsanih, “Mehn Ammon kan pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn kaloke irail; pwe ni ar kin mahmahwenki kalaudpen sapwarail ko, re pwalangpeseng lih liseian kan en Kilead. ¹⁴ lei kahrepen ei pahn kadardiong kisiniei pohn kehl kan en kahnimw Rappa oh isikada ar kelen mahwen kan. Ni rahnen mahweno, weriwer laud pahn mie, oh ar mahwen pahn rasehng melimel ehu. ¹⁵ Arail nanmwarki, oh sapwellime lapalap akan pahn kalipilipala.”

2

Mohap

¹ KAUN-O mahsanih, “Mehn Mohap pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn kaloke irail, pwehki ar kasohwauwihala tihn nanmwarki kan en Edom ni ar isikala wiahla pehs.

² Iei kahrepen ei pahn kadaridiong kisiniei pohn wehin Mohap oh isikada kelen mahwen kan en Keriod. Mehn Mohap kan pahn mehpepe nan mahwen ni ahsou me sounpei kan pahn kadekedek oh peuk sowi kan. ³ I pahn kemehla kaunen Mohap oh soumas koaros en wehio.”

Suda

⁴ KAUN-O mahsanih, “Mehn Suda kan pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn kaloke irail, pwehki ar mwamwahlkihla ei padahk kan, oh sohte kapwaiada ei kosonned kan. Koht likamw ako me samarail ko kaudokiong mahs, iei koht akohte me pil kasalongeiraila. ⁵ Iei kahrepen ei pahn kadardiong kisiniei pohn Suda oh isikada kelen mahwen kan en Serusalem.”

Sapwellimen Koht Kadeik ong Israel

⁶ KAUN-O mahsanih, “Mehn Israel kan pwurupwurehngete wiewia dihp, eri, I uhdahn pahn kaloke irail, pwehki ar netikihla aramas lelepek kan pwe re en kapwungkihla ar pweipwand, oh re pil netikihla aramas semwehmwe kan me pil sohte kak kapwungala pweinen suht ehu. ⁷ Re kin tiakdiong nanpwel me luwet akan oh me paisuwed kan oh sikenla me semwehmwe

2:1: Ais. 15.1–16.14; 25.10-12; Ser. 48.1-47; Esek. 25.8-11; Sep. 2.8-11.

kan. Pwutak emen oh seme wiahiong nsenen pwopwoud ong serepein lidu tehmen, oh kasaminehkihla mwarei sarawi. ⁸ Re kin wendi ni wasahn kaudok koaros nan likou me re kihsang me semwehme kan pwehn wia inoun kapwung pweipand. Re kin nim wain nan tehnpas en ar koht, wain me re kihsang irail kan me pweipwandkihong irail mwohni.

⁹ “Ahpw kumwail, nei aramas akan, me kahrehda ei kamwomwala mehn Amor kan, aramas reirei duwehte tuhke sidar, oh kehlail duwehte tuhke ohk. ¹⁰ I kahluwe ikumwail sang Isip, oh kahkahrei kumwail nan sapwtehn erein sounpar pahisek. I ketikihong kumwail sapwen mehn Amor, pwe kumwail en sapwenikihla. ¹¹ I piladahr ekei sang rehn noumwail pwutak kan pwe re en wiahla soukohp, oh ekei noumwail mwahnakapw akan pwe re en wiahla Nasaraid.^b Eri, kumwail mehn Israel kan, kaidehn mehlel ehu met? Ngehi, KAUN-O, me mahmahsen. ¹² Ahpw kumwail idingohng Nasaraid kan en nim wain, oh keinapwihedi soukohp ako en dehr lohki ei mahsen kan. ¹³ Eri, I pahn idangkumwaildiong nanpwel, oh kumwail pahn tehtehrek rasehng kuruma ehu me wahnsahpw dirala powe. ¹⁴ Me marahrahn tang kan pil sohte pahn pitla; me kehlail kan pahn luwetala, oh sounpei kan sohte pahn kak doarehla pein ar mour. ¹⁵ Sounkesik

2:9: Deud. 3.8-11. **b 2:11:** NASARAIID: Mehn Israel kan me kasalehda ar poadidiong Koht ni ar kin inoukihda me re sohte pahn nim wain de pihru de re sohte pahn sehkasang pitenmoangarail de sair paliweren aramas mehla kan (tehk Nemppe 6.1-8).

2:11: Nemppe 6.1-8.

ketieu kan sohte pahn kak uh tengeteng; me marahrahn tang kan sohte pahn kak pitla; oh soundak oahs kan sohte pahn kak doarehla pein ar mour. ¹⁶ Sounpei kommwad akan pahn pil kesehla arail tehtehn mahwen ni rahno oh tangdoai.” KAUN-O me mahmahsen.

3

¹ Kumwail mehn Israel kan, kumwail rong mahsen wet me KAUN-O ketin mahsanih duwen kumwail, wehi unseko me e ketin kahluwahdo sang Isip: ² “Sang nanpwungen wehi kan koaros en sampah, kumwail tohn wehi wette me I pilada oh apwahpwalih. Eri, iei kahrepen dipamwail kan eh inenen suwed, kahrehda I pahn kalokehkin kumwail dipamwail kan koaros.”

En Soukohp eh Pwukoa Doadoahk

³ Ia duwe, aramas riemen kak wia seiloak ehu ni ara sohte pahn inoukipene wasahn ara tuhpene?

⁴ Ia duwe, laion men kin weriwer nanwel, ma seike dierekier?

Ia duwe, laion pwulopwul men pahn ngiringir nan dewe, ma e saikdier mehkot?

⁵ Ia duwe, menpihr men kin lohdióng nan lidip ehu, ma sohte mehn pahn nan lidipo?

Ia duwe, lidip ehu kak pitirekda ma sohte mehkot me pahn sair?

⁶ Ia duwe, sowi en mahwen pahn pepeuk nan kahnimw, aramas akan sohte pahn masepwehkada?

Mie paisuwed ehu me kin lel kahnimw ehu, ahpw sohte kin pwilisang rehn KAUN-O?

⁷ KAUN-O, Wasa Lapalahpie, sohte kin ketin wia mehkot, ma e sohte kin ketin kasalehiong sapwellime ladu soukohp kan kupwure.

⁸ Ni laion men eh kin weriwer, ihs me sohte kin masepwehkada?

Ni KAUN-O, Wasa Lapalahpie, eh kin ketin mahsen, ihs me kak en sohte lohkihda sapwellime mahsen?

Kalokolok me pahn Lelohng Sameria

⁹ Wia pakair wet ong irail kan me kin kousoan nan tehnpas akan nan Asdod oh Isip: “Kumwail pokonpene pohn dohl akan me kapilpene Sameria oh tehk mwahu pingiping laud me wiewiawi nan kahnimwo, oh tiahk suwed kan me wiewiawi loale.”

¹⁰ KAUN-O ahpw mahsanih, “Aramas pwukat kadirehkilahr nan imwarail kan soangen dipwisou kan me re kulihadahr oh aledier ni angkehlail. Re pil soh mwahn ese dahkot pwungen aramas.

¹¹ Ihme kahrehda, ar imwintihti pahn kohdo oh kapilpene sapwarailo, oh karangkepeseng ar kehl kan; re ahpw pahn kulihasang audepen nan imwarail kan.”

¹² KAUN-O eri mahsanih, “Duwen silepen sihpw men eh kin rikpene nehn de apali salengen sihpw men me laion men kangalahr, iei duwen mehn Sameria malaulau pahn mourla, me met nsense-namwahu mwomwohd nan sehr mwuterek kaselel kan.

¹³ Eri, KAUN-O, Wasa Lapalahpie, pil ketin mahsanih, “Kumwail rong, oh padahkihong kadaudok en Seikop kan. ¹⁴ Ni rahn me I pahn kaloke mehn Israel pwehki diparail kan, I pahn kauwehla pei sarawi kan nan Pedel. Keimw kan

en pei sarawi ko pahn pwalpeseng oh lekdekditiong nanpwel. ¹⁵ I pahn kauwehla ihmw kan me kin kokouda ong ahsoun kopou, oh pil ihmw kan ong ni ahsoun karakar. Ihmw kan me kapwatki aipori pahn pwupwudi ohla, oh ihmw laud kan koaros pahn kamwomwmwomla.”

4

¹ Eri, kumwail rong met, kumwail lihen Same-ria kan me mworouroulahr duwehte kou wih kan en Pasan, me kin wiakauwe me luwet akan, kahpwalihala me semwehmwe kan, oh idihdingki amwail pwoud kan en wadohng kumwail sakau kehlaill! ² Eri, nin duwen KAUN-O, Wasa Lapalahpie, me sarawi, e ketin inoukidahr, mahsanih, “Rahn ekei pahn kohdo me re pahn ruwahdek-ihkinkumwailwei selmete; kumwail koaros pahn rasehng mwahmw me lohdiar ni kehs. ³ Kumwail ahpw pahn wurahdeklahng ni pwoahr me keieu keren ni kehlo oh lekdekiei sang wasao.”

En Israel eh Keptakai en Ale Padahk

⁴ KAUN-O, Wasa Lapalahpie, ahpw mahsanih, “Eri, kumwail mehn Israel kan, kumwail kohwei wasa sarawien Pedel oh nannantihongete wiewia dihp. Kumwail kohwei Kilkal oh katohtowehla dipamwail kan uwen me kumwail kak! Kumwail wahwei mahn akan, amwail mehn meirong ni-menseng koaros; kumwail pil wahwei amwail meirong en eisek kis ehu ong ni irair en rahn siluh koaros. ⁵ Kumwail wia amwail meirong en pilawa pwehn wia kapingkalahngan ong Koht, oh kumwail suweiki meirong tohrohr kan me sang ni

nсенамwail! Pwe ih soahng pwukat me kumwail mwahuki wia!

⁶ “Ngehi me ketikidohng lehk lapalap nan amwail kahnimw kan koaros, kumwail ahpw sohte wekila oh sapahldohng rehi. ⁷ Ngehi me katokihedi keteu ni ahnsou me anahnepe mie ong wahnsahpw akan. I kamwerehdi keteu pohn ehu kahnimw, a ehu kahnimw soh. I pil kamwerehdi keteu pohn ehu mwaht, a ehu mwaht soh; eri, mwahto ahpw mengila. ⁸ Ekei aramas sang nan ekei kahnimw ahpw kohla nan kahnimw ehu wasa me re koapworoporki me re pahn diar pihl, pwehki ar luwetkilahr ar men nimpil, ahpw pihl sohte itarohng irail. Eri, kumwail ahpw sohte wekila oh sapahldohng rehi.

⁹ “I kदारowohng kumwail kisinieng karakar pwehn kamangala wahnsapwamwail kan. Loukost kan pil kangalahr amwail mwetuwel koaros oh mwetin wain akan, wahn amwail tuhke pik oh olip kan. Ahpw kumwail sohte wekila oh sapahldohng rehi.

¹⁰ “I kदारowohng kumwail soumwahu suwed ehu, duwehte me I kदारalahngehr nan Isip. I kemehla noumwail mwahnakapw kan nan mahwen, oh kiahng noumwail oahs akan. I kadirerkihla nan tumwamwail kan pwohsuwed en kahlepen aramas akan me melahr nan amwail kahnimpwal kan. Ahpw kumwail sohte wekila oh sapahldohng rehi.”

¹¹ KAUN-O eri mahsanih, “I kamwomwala ekei kumwail duwehte ei kamwomwala Sodom oh Komora. Kumwail kan me pitla, rasehng

kisin tuhke oakoahk kis me poadoandoarsang nan kisiniei. Ahpw kumwail sohte wekila oh sapahldohng rehi. ¹² Eri, kumwail mehn Israel kan, kumwail en ese pwe I pahn kalokei kumwail. Pwehki ei pahn kapwaiada met, kumwail onopada pwe kumwail en uh mwohn ei kadeik.”

¹³ Koht me ketin wiahda nahna kan
oh ketin kapikada kisinieng kan.
E kin ketin kasalehiong aramas audepen kup-
wure;
e kin ketin kawekala rahn ong pwohng.
Ih me kin ketin kakaun sampah koaros.
Mware iei: KAUN-O, Wasa Lapalahpie!

5

*Koht ketin Malipe Israel pwe en Koluhla oh Wil-
iakapwala*

¹ Kumwail mehn Israel kan, kumwail rong koulou kedepwidepw wet me I pahn koulkihong kumwail:

² Wehin Israel meipwon pwupwudier,
E solahr kak pwurehng uhda!
E wonohnehr nanpwel,
Oh sohte emen me kak sewese pwe en uhda.

³ KAUN-O, Wasa Lapalahpie, ahpw mahsanih, “Ehu kahnimw en Israel kadarpeseng sounpei kid, a mehte epwiki me pwurodo; ehu kahnimw kadarpeseng sounpei epwiki, a mehte ehk me pwurodo.”

⁴ KAUN-O eri mahsanihong mehn Israel kan, “Kumwail kohdo rehi, kumwail ahpw pahn mourla. ⁵ Kumwail dehr kohwei kaudok Peersepa. Kumwail dehr rapahkin ie nan Pedel—pwe Pedel pahn sohrala. Kumwail dehr kohwei Kilkal—pwe mehn Kilkal kan pahn kalipilipala.”

⁶ Kumwail kohla rehn KAUN-O, kumwail ahpw pahn mourla. Pwe ma soh, e pahn ketidiho, rasehng kisiniei, pohn mehn Israel kan. Kisinieio ahpw pahn kamwasikahda mehn Pedel; sohte emen me pahn kak kakunla. ⁷ Meid suwediong kumwail me kin wekidala kadeik oh kasapwungehla pwungen aramas akan!

⁸ KAUN-O ketin wiahda usu kan,
usu kan me adaneki Pliadis oh Oraion.
E kin ketin wekidala rotorot ong ni marain,
oh rahn ong pwohng.

E kin ketin malipehdo pilen madau,
oh ketin kamwarediong pohn sampah.

Mware iei: KAUN-O.

⁹ E kin ketin kamwomwala me kehlail kan, iangahki tehnpasarail kehlail kan.

¹⁰ Kumwail mehn Israel kan, kumwail kin kailongki aramas me men kapwaiada pwuhng oh kin lokaia mehlel nan mwoalen kopwung kan.

¹¹ Kumwail kahpwalihalahr me semwehmwe kan, oh kulihasangehr kanarail pilawa kan. Eri, kumwail sohte pahn kousoan nan ihmw kaselel kan me kumwail kauwadahr, de nim wain sang nan amwail mwetin wain kaselel

kan me kumwail koadoakihadahr. ¹² I ese uwen suwed en dipamwail kan oh uwen totohn sapwung laud me kumwail wiahda. Kumwail kin uhwong me lelepek kan, kumwail kin ale pweinen amwail sounkadehde likamw, oh kumwail kin kapweiekdi me semwehmwe kan nan ar pwuhng kan nan mwoalen kopwung kan. ¹³ Eri, nennenlahte ni ahnsou suwed wet iei me keieu mwahu en wia!

¹⁴ Kumwail en nantihong wiewia dahme pwung, a kaidehk me suwed, pwe kumwail en kak mourkihla. Eri, KAUN-O Koht, Wasa Lapalahpie, pahn kin ketin ieiang kumwail ni mehleh, duwen me kumwail kin kosekose. ¹⁵ Kumwail tatki me suwed, oh kesempwalki dahme mwahu; kumwail dadaur pwuhng nan mwoalen kopwung kan. Mweinele KAUN-O pahn ketin kupwurkalahngan ong tohn wehi wet me momourte.

¹⁶ Eri, KAUN-O Koht, Wasa Lapalahpie, ahpw mahsanih, “E pahn mie mwahiei oh sengiseng en pahtou nan ahl akan koaros en kahnimw wet. Pil soumwet kan pahn likwerdo pwe re en iang mwahieiki me melahr akan, oh iang irail kan me kin ale pweinen ar mwahiei. ¹⁷ Mwahiei pahn wiawi nan mwetin wain koaros. Mepwukat koaros pahn pweida pwehki I pahn ketidohn kalokei kumwail.” KAUN-O me mahmahsen.

¹⁸ Meid kansensuwed pahmwail me kin kasikasik rahnen KAUN-O en leledo! Kamwahu da me rahno pahn wadohng kumwail? Rahn rotorot ehu, kaidehk rahn marain, me e pahn wiahiong kumwail. ¹⁹ E pahn duwehte aramas me kin tangasang laion, ahpw tuhwong pehr. De aramas me kin pwarodo ni imwe oh kapahdahla

peh ni dihd, sineik ahpw ngalispene! ²⁰ Rahnen KAUN-O pahn wahdo rotorot, kaidehk marain; e pahn wia rahnen nsensuwed, sohte kisin nsenamwahu kis pahn mie.

²¹ KAUN-O eri mahsanih, “I kin kalahdeki amwail kamadipw sarawi kan: I sohte kak kangamahiong! ²² Ni amwail kin wadohng ie meirong isihk kan, oh meirong en pilawa, e sohte kin kaparanda kupwurei. I sohte pahn kupwurperenkihda mahn akan me kumwail kin kamworouroula pwe kumwail en meirongkihong ie. ²³ Kumwail katokihedi amwail koul katairong mwahl akan; I sohte men rong amwail keseng kan. ²⁴ Ahpw pwuhng en pwilipwilwei, rasehng piletik pwoat, oh pwung en rasehng pillap pwoat me sohte kin madada.

²⁵ “Kumwail mehn Israel kan, I sohte idingkin kumwail en wia meirong oh kiskis kan erein sounpar pahisek me I kahkahrehkin kumwail nan sawtehno. ²⁶ Ahpw met, pwehki amwail pwongihalahr sansal en Sakkud, amwail koht nanmwarki, oh Kaiwan, amwail koht usu, eri, kumwail pahn kapakapaik sansal pwuko ²⁷ ni ahnsou me I pahn kalipeikumwaillahng nan sahpw ehu palilahsang Damaskus.” Iei met mahsen en KAUN-O, me mware iei Koht, Wasa Lapalap.

6

Mwomwlahn Israel

¹ Meid pahn kansensuwediong kumwail kan me kin ahneki mour kansenamwahu nan Saion,

oh kumwail kan me ahneki onepek mwahu nan Sameria—kumwail me lapalap en wehi lapalap wet en Israel, kumwail kan me aramas akan kin pwarek pwe re en ale sawas rehmwail! ² Eri, kumwail kohla oh kilang kahnimw Kalne; mwuhr kumwail douluhlla oh tehk mwahu kahnimw lapalap Amad. Oh mwuhr, kohdilahng Kad, kahnimw en mehn Pilisdia kan. Ia duwe, mwomwarail mwahusang mwomwen wehin Suda oh Israel? De sapwarail laudsang sapwamwail kan? ³ Kumwail sohte men koasoia me rahn kansensuwedo pahn leldohr, ahpw mehkan me kumwail wiewia pahn kamwadangahdo rahno. ⁴ Meid pahn kansensuwediong kumwail kan me kin mwohndi nan sehr mwuterek kan, oh kamakamadipwki uduk en sihpw oh kou kan. ⁵ Kumwail kin men wiahda amwail koul kan, duwehte me Depit kin wia, oh pil kesengki noumwail keseng kan. ⁶ Kumwail kin niminim wain sang nan dahl laud kan, oh keiki leh keieu pohmwahu kan, kumwail ahpw sohte mwahn kin nsenohki ohlahn Israel me nektehn leledo. ⁷ Eri, kumwail me pahn tepin kalipilipala. Amwail kamadipw oh pokon mwoarongorong kan pahn imwisekla.

⁸ Pein KAUN-O Koht, Wasa Lapalap, kahukilahr ni mware, “I kin kalahdeki aklapalap en mehn Israel kan. I sautiki imwarail ihmw kaselel kan. I pahn pangala kahnimwo oh audepe kan koaros rehn ar imwintihti kan.”

⁹ Ma ohl ehk me luhwehdi nan peneinei ehu, a irail koaros pahn mehla. ¹⁰ Eri, ma kisehn ohl me melahro pahn kohdo pwe en wahieisang me melahro nan ihmwo pwehn sarepedi, e pahn

ndahng mehmen me luhwehdi nan ihmwo, “Mie me mihmi rehmw men?”

A aramaso pahn sapengki, “Sohte!”

Ohlo eri pahn nda, “Ke dehpa mweseisei! Kitail en dehr pil mwengininginki mwaren KAUN-O!”

¹¹ Ni ahsou me KAUN-O pahn ketin ruwes, ihmwo laud oh tikitik kan koaros pahn rengkpe-seng. ¹² Ia duwe, oahs akan kin tang pohn paip kan? Aramas kin deipwelki kou nansed? Ahpw kumwail kin wekidala pwuhng, wekidohng ni pwoisin, oh pwung ong sapwung.

¹³ Kumwail kin koasoakoasoia duwen amwail kalowehdi kahnimw Lodepar.^c Kumwail kin suweiki, nda, “Pwehki at kehlail, ihme se kalowehkihdi Karnaim.”^d

¹⁴ Pein KAUN-O Koht, Wasa Lapalap, mahsanih, “I pahn kdarowohng kumwail mehn Israel kan wehi ehu me pahn kousoanla nan sapwamwail. E pahn kapwalihkumwailla sang Wasahn Kot en Amad ni paliepeng lel ni Piletik en Arapa ni palieir.”

7

Kaudiahl ehu en Loukust kan

¹ KAUN-O, Wasa Lapalahpie, ahpw ketin kasalehiong ie kaudiahl wet: I patohwan duwen KAUN-O eh ketin kapikada karis en loukust ehu mwurin ahsou me wahntuhke kan me mwohieng nanmwarki eh nahkpenehr, oh ni ahsou me dihpw

^c **6:13:** LODEPAR: Sisen lepin mahsen wet kreniong duwehte sisen lepin mahsen en Ipru me wehwehki “sohte mehkot.”

^d **6:13:** KARNAIM: Eden kisin kahnimw wet wehwehki “kode,” oh mehn Israel kan kin wiahki kilel en kehlail.

kapw kan pil tapihada keirda. ² Nan kaudiahlo I ahpw kilangada duwen loukust ko ar kangalahr dihpw kapw koaros en nan sahpwo. I ahpw patohwan, “Maing KAUN, Wasa Lapalahpie, komwi ketin kupwurmahkohng sapwellimomwi aramas akan. Ia duwen ar pahn kak momour? Re inenen tikitik oh luwet!”

³ KAUN-O eri wekidala kupwure oh mahsanih, “Eri, me ke kilikilanget sohte pahn pweida.”

Kaudiahl ehu en Kisiniei

⁴ KAUN-O, Wasa Lapalahpie, pil ketin kasalehiong ie kaudiahl wet: I patohwanehr KAUN-O eh ketin kaukaunop pwe en kalokehki kisiniei sapwellime aramas akan. Kisinieio eri kamwasikahla madau lapalap me mi pahn sampah, oh tapihada kamwasikahla sahpw.

⁵ Ngehi eri patohwanohng, “Maing KAUN, Wasa Lapalahpie, erier! Ia duwen sapwellimomwi kat ar pahn kak momour? Re inenen tikitik oh luwet!”

⁶ KAUN-O eri ketin wekidala kupwure oh mahsanih, “Met pil sohte pahn pweida.”

Kaudiahl ehu en Selin Sohng pwoat, mehn Kainen

⁷ KAUN-O ahpw pil ketin kasalehiong ie kaudiahl wet: I patohwanehr KAUN-O ni eh ket limwahn kehl takai ehu me koasoakoasoangkihda selin sohng pwoat. KAUN-O ketiki nin lime selin sohng pwoat, mehn kainen. ⁸ E ahpw keinemwe rehi, “Eimwos, dahme ke kilikilanget?”

I ahpw sapeng, patohwan, “Selin sohng pwoat, mehn kainen.”

E ahpw mahsanih, “Kilang, pwe I wie doadoahngki mehn sohng wet pwe I en kasalehda uwen suwed en nei aramas akan, me rasehng kehl ehu me pireklahr. Eri, I solahr pahn wekidala kupwurei ong ni ei pahn kaloke irail. ⁹ Wasa kan me kadaudok en Aisek kin wia ie ar kaudok pahn kamwomwmwomla. Wasa sarawi kan en Israel pahn ohla. I pahn mahweniong peneineien nanmwarki Seropoham, oh kasohreiraila.”

Eimwos oh Amasaia

¹⁰ Amasaia, samworo en Pedel, ahpw kadalalahng Seropoham, nanmwarkien Israel, pakair wet: Eimwos wiewia koasoandi suwed kei ong komwi nanpwungen aramas akan. Eh kapahrek kan pahn kauwehla wehiet. ¹¹ Pwe iet me e kin koasoakoasoia, dene Seropoham pahn sipalla nan mahwen, oh dene mehn Israel kan pahn kalipilipasang nan sapwarail.”

¹² Amasaia ahpw ndaiong Eimwos, “Erier, soukohp! Kohkohweisang met, kowe, soukohp likamw! Pwuralahng Suda oh wia omw padahk kan wasao, oh re en pwainohng uhk. ¹³ Kaleke ke pwurehng wia kokohp wasaht, nan Pedel, pwe iei en nanmwarki wasahn kaudok, tehnpesen wehi pokon.”

¹⁴ Eimwos ahpw sapeng, nda, “Kaidehk ngehi soangen soukohp me kin wia kokohp pwe I en ale pweine. Ngehi silepen sihpw men, oh I pil kin apwahpwalih tuhke pik kan. ¹⁵ KAUN-O ahpw ketikihsang ie nan ei doadoahk en silepen sihpw oh ketin koasoanehdi I en patohdo oh wia kokohp ong sapwellime mehn Israel kan. ¹⁶ Eri met rong

dahme KAUN-O mahsanih. Komw mahsanih I en tokedihsang ei wia kokohp, oh I en pil tokedihsang ei lidilidere mehn Israel kan. ¹⁷ Amasaia, pwehki omwi mahsanih mepwukat, KAUN-O mahsanihong komwi, ‘Omw pwoud pahn wiahla lih suwed men nan kahnimwen, oh noumw seri kan pahn mehla nan mahwen. Sapwomwo pahn nehnepe-seng oh kohieng meteikan, oh ke pahn mehla nan sapwen liki ehu. Mehn Israel kan pahn kalipilipasang nan sapwarail kalipilipalahng liki.’ ”

8

Kaudiahl ehu en Kopwou en Wahntuhke ehu

¹ KAUN-O ahpw ketin kasalehiong ie kaudiahl wet: I patohwanehr kopwou en wahntuhke ehu. ² KAUN-O eri mahsanih, “Eimwos, dahme ke kilik-ilanget?”

I ahpw sapeng, patohwan, “Kopwou en wahn-tuhke ehu, maing.”

KAUN-O ahpw mahsanih, “Eri, imwilahn^e nei aramas en Israel kan leledohr. I sohte pahn weki-dala kupwurei ong ei pahn kaloke irail. ³ Ni rahno koul kan en tehnpesen nanmwarki pahn wiahla ngilen mwahiei. Paliweren me melahr akan pahn wonohnseli wasa koaros. Re pahn lekdekla ni sohte ngihl ehu pahn pwarada.”

Kalokolok me pahn Lelohng Israel

⁴ Kumwail rong met, kumwail kan me kin tiakedi me paisuwed kan oh kin song en kauwehla me semwehmwe kan en wehiet. ⁵ Kumwail kin

^e **8:2:** IMWILAHN: Mahsen en Ipru “imwilahn’ oh “wahntuhke” sisen lepin mahsen rielepet kereniong duwepenehte.

mengimengloalki, “Se solahr kak kanengamah awiawih rahn sarawi kan en imwisekla pwe se en netikihla at weren pilawa kan. Iaht me Rahnen Sapad pahn imwisekla, pwe se en kak kapwarehda oh netikihla at wahnsahpw akan? Se ahpw pahn kak kalaudehla pweinen dipwisou kat, doadoahngki mehn sohng likamw, widingehki mehn tenek suwed kan aramas akan. ⁶ Se pahn netikihla wahnsahpw sakanakan kan ni pweilaud. Se pahn pil rapahkihda emen aramas semwehmwe me sohte kak kapwungala eh pweipwand, me pil sohte kak pein pwainda eh suht, oh se pahn pwainda aramaso pwe en wiahla at lidu.”

⁷ KAUN-O, Koht en Israel, ahpw ketin kahukihla, mahsanih, “I sohte pahn manokehla ar wiewia suwed kan. ⁸ Eri, sampah pahn rerrer, oh aramas koaros nan sahpwo pahn pwunodada. Sahpwo pwon pahn rerrada, oh e pahn kohda oh kohdi, rasehng Pillap Nail. ⁹ Ahnsou ehu pahn kohdo me I pahn kakihrala ketipin nin souwas, oh sampah pahn rotala ni rahn. Ngehi, KAUN-O, Wasa Lapalahpie, me mahmahsen. ¹⁰ I pahn kawekala amwail kamadipw kaperen kan, kawekiong ni mwekid en seridi, oh wekidala amwail koul kaperen kan, wekidohng ni weriwer en pahtou. I pahn kalikawihkinkumwailda likoun nsensuwed, oh sehkasang pitenmoangamwail. Kumwail pahn duwehla sahm oh ihn me mwahmwahieiki neira pwutak iehros. Rahno e uhdahn pahn wia rahn kansensuwed ehu lel ni imwi.

¹¹ “Eri, ahnsou ehu pahn kohdo me I pahn

kadardiong pohn sahpw wet lehk lapalap. Aramas akan pahn duhpekla, ahpw kaidehk duhpek en men kang pilawa; re pahn men nimpilda, ahpw kaidehk duhpek en pihl. Pwe re pahn men tungoalehda oh nim ehuh mahsen en sang rehn KAUN-O. Ngehi, KAUN-O, Wasa Lapalahpie, me mahmahsen. ¹² Aramas akan pahn kakahnseli wasa sang Sehden Mehla lel Seh Mediderenien oh douluhlla pidek paliepeng kolahng palimese. Re pahn rapahki wasa koaros ehuh mahsen sang rehn KAUN-O, ahpw re sohte pahn diar. ¹³ Ni rahno peinakapw oh mwahnakapw akan pahn lopwongmaskihla ar men nimpil. ¹⁴ Irail kan me kin kahukihla dikedik en eni kan en Sameria, me kin nda, ‘Ni mwaren kohten Dan’ de ‘Ni mwaren kohten Peersepa’—iei irail pwukat me pahn pwupwudi oh sohla pwurehng pwourda.”

9

Sapwellimen KAUN-O Kadeik kan

¹ I patohwanehr Kaun-o eh uh limwahn pei sarawio. E ahpw ketin ruwese ie, mahsanih, “Poakih kehlaile imwin uhr kan en Tehnpas wet pwe poahsoane en mwekidida. Karangkehdi koaros pwe en pwupwudiong pohn aramas akan. I pahn kemehla luhwen aramas koaros nan mahwen. Sohte emen pahn mourla; sohte emen pahn pitla. ² Ma re pil pahn weirdihla alarail kodilahng pahn sampah nan wasahn me melahr akan, ahpw I pahn koliraildi, ma re pil pahn doudahla nanleng, ahpw I pahn waikiraildi. ³ Mehnda ma re pil rukula pohn kumwen Nahna Karmel, ahpw I pahn rapahkin irail wasao oh koliraildi.

Mehnda ma re pahn rukula pahn kepin madau, ahpw I pahn mahsanihong mahn kamasepwehk en nansedof en kangirailla.

⁴ Mehnda ma re wiahla lidun ar imwintihti kan, ahpw I pahn mahsanih pwe re en kamakamkihla kedlahs. I uhdahn koasoanedier I en kamwomwirailla, oh I sohte pahn sewese irail.”

⁵ KAUN-O, Wasa Lapalahpie, kin ketin doahke sampah,
a e kin rerrer;
koaros me kin kousoan wasao kin mwahmwahiei.
Sampah pwon kin kohda oh kohdi, rasehng Pillap Nail.

⁶ KAUN-O kin ketin wiahda mwoale nanleng,
oh kin ketikihdi pwalang en lahng pohn sampah.

E kin ketin malipe pihl akan en kohdo,
oh kin ketin kamwerediong pohn sampah.

Mware iei KAUN-O!

⁷ KAUN-O eri mahsanih, “Kumwail mehn Israel kan, I kin kesempwalki mehn Sudan duwehte ei kesempwalkin kumwail. Ngehi me kahluwahdo mehn Pilisdia kan sang Krihd, oh mehn Siria kan sang Kir, duwehte ei kahluwaikumwaildo sang Isip. ⁸ Ngehi, KAUN-O, Wasa Lapalahpie, kin mwasamwasahn wehin Israel dipan wet, oh I pahn kamwomwasang pohn sampah wet. Ahpw

f 9:3: MAHN KAMASEPWEHK EN NANSEDO: Mehn mahs ako kin kamehlele me mie lapalahn mahn kamasepwehk men nansed. Mahn menet, me duwehte mahn teikan, dene kin mihmi pahn manaman en Koht.

I sohte pahn kamwomwala douluhl kadaudok en Seikop kan.

⁹ “I pahn ketin ruwes oh itikada mehn Israel kan duwehte weren wihd eh kin koakoahk nan wasahn koakoahk. I pahn itikirailda nanpwungen wehi kan, pwe I en koakoahsang irail koaros me sohte katepe. ¹⁰ Me dipan akan nanpwungen nei aramas akan pahn kamakamala nan mahwen—irail koaros me kin nda, ‘Koht sohte pahn ketin mweidohng mehкот suwed en kerendohng kitail.’ ”

Onohnsapahl en Israel

¹¹ KAUN-O ahpw mahsanih, “Ahnsou ehu kohkohdo me I pahn onehda sapahl wehin Depit, me rasehng ihmwe ehu me rengkpeseng. I pahn kamwahwihala dihd kan, oh onehda sapahl. I pahn pwurehng kauwada oh koadoahkihada pwe en duwehla mahs. ¹² Eri, mehn Israel kan ahpw pahn kalowehdi sahpw teikan en Edom oh wehi koaros me mahs kin wia nin limei.” KAUN-O me mahsanih met, iei ih me pahn kupwurehda pwe mepwukat en pweida.

¹³ KAUN-O mahsanih, “Rahn ekei pahn kohdo me wahnsahpw pahn keirda mwadangasang eh pahn dondoal oh kreip kan pahn keirda mwadangasang wain eh pahn wiewiawi.

Nahna kan pahn kakusada wain iou, oh dohl kan pahn pil kapwilewei wain.

¹⁴ I pahn kapwurehdo nei aramas akan nan sapwarail.

Re pahn pwurehng onehda ar kahnimw ohla
kan oh kousoanla wasao;
re pahn padokedi ar mwetin wain oh nim
wain;
re pahn padokedi wahnsahpw nan arail
mwetuwel kan,
oh kang audepen sapwarail kan.
¹⁵I pahn padokedi nei aramas akan nan sahpw me
I ketikihongirailehr;
oh re solahr pahn pwurehng usuhsda sang
wasao.”
KAUN-O, amwail Koht, me mahmahsen.

Pohnpeian Bible with Apocrypha
The Holy Bible in the Pohnpeian language of the
Federated States of Micronesia

copyright © 2006 Bible Society of the South Pacific

Language: Pohnpeian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-09-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

7ff9a0a6-6024-5540-a190-762a68918ebc